

th•mann

DP-495 GP BK, DP-495 GP WHP
piano numérique

Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Allemagne
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0
Courriel : info@thomann.de
Internet : www.thomann.de

21.01.2016, ID : 365835, 367109

Table des matières

1	Remarques générales	5
	1.1 Informations complémentaires.....	5
	1.2 Conventions typographiques.....	5
	1.3 Symboles et mots-indicateurs.....	6
2	Sécurité	7
3	Performances	9
4	Montage	10
5	Connexions et éléments de commande	14
6	Utilisation	20
	6.1 Mise en marche ou en arrêt du piano numérique.....	20
	6.2 Déconnexion automatique.....	20
	6.3 Réglage du volume.....	20
	6.4 Morceaux en démo et exercices.....	21
	6.5 Sélection de voix.....	23
	6.6 Sélection de style.....	23
	6.7 Accompagnement automatique.....	24
	6.8 Accords d'accompagnement.....	24
	6.9 Mode Harmonie.....	26
	6.10 Mode Multi-tons.....	26
	6.11 Mode Arpège.....	27
	6.12 Transposition.....	28
	6.13 Métronome.....	28
	6.14 Effet de résonance.....	28
	6.15 Effet de chœur.....	28
	6.16 Percussion.....	29
	6.17 Égaliseur.....	30
	6.18 Fonction d'enregistrement.....	31
	6.19 Séquenceur.....	32
	6.20 Réglages utilisateur.....	33
	6.21 Menu de configuration.....	33
	6.21.1 Accordement précis.....	34
	6.21.2 Réglage des effets.....	35
	6.21.3 Détermination du point Split.....	36
	6.21.4 Réglage de l'harmonie.....	36
	6.21.5 Dynamique de frappe.....	37
	6.21.6 Fonction pédale.....	38
	6.21.7 Réglages du métronome.....	39
	6.21.8 Réinitialisation aux valeurs d'usine.....	40
7	Liste des voix	41
8	Liste des styles	43

9	Liste des accords.....	45
10	Implémentation MIDI.....	47
11	Données techniques.....	48
12	Protection de l'environnement.....	49

1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

1.1 Informations complémentaires

Sur notre site (www.thomann.de) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

Exemples : bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

Affichages

Des textes et des valeurs affichés sur l'appareil sont indiqués par des guillemets et en italique.

Exemples : « *ON* » / « *OFF* »

Références croisées

Les références à d'autres endroits dans cette notice d'utilisation sont identifiées par une flèche et le numéro de page spécifié. Dans la version électronique de cette notice d'utilisation, vous pouvez cliquer sur la référence croisée pour accéder directement à l'emplacement spécifié.

Exemple : Voir  « Références croisées » à la page 6.

1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
ATTENTION !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.

Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas de tension électrique dangereuse.
	Avertissement en cas d'emplacement dangereux.

2 Sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à générer un son électronique par le biais d'un clavier de piano. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité



DANGER !

Dangers pour les enfants

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



DANGER !

Décharge électrique due à un court-circuit

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à deux fils et isolé correctement. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.



DANGER !

Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil.

Ne démontez jamais les caches de protection. Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.

N'utilisez pas l'appareil lorsque des caches, dispositifs de protection ou composants optiques manquent ou sont endommagés.



ATTENTION !

Risque de traumatismes auditifs

Lorsque des haut-parleurs ou des casques sont raccordés, l'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des traumatismes auditifs temporaires ou permanents.

N'utilisez pas l'appareil continuellement à plein volume. Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive.



ATTENTION !

Risque de blessures en raison du poids élevé

En raison du poids élevé de l'appareil, le transport et le montage doivent toujours être effectués par deux personnes minimum.



REMARQUE !

Conditions d'utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



REMARQUE !

Alimentation électrique

Avant de raccorder l'appareil, contrôlez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

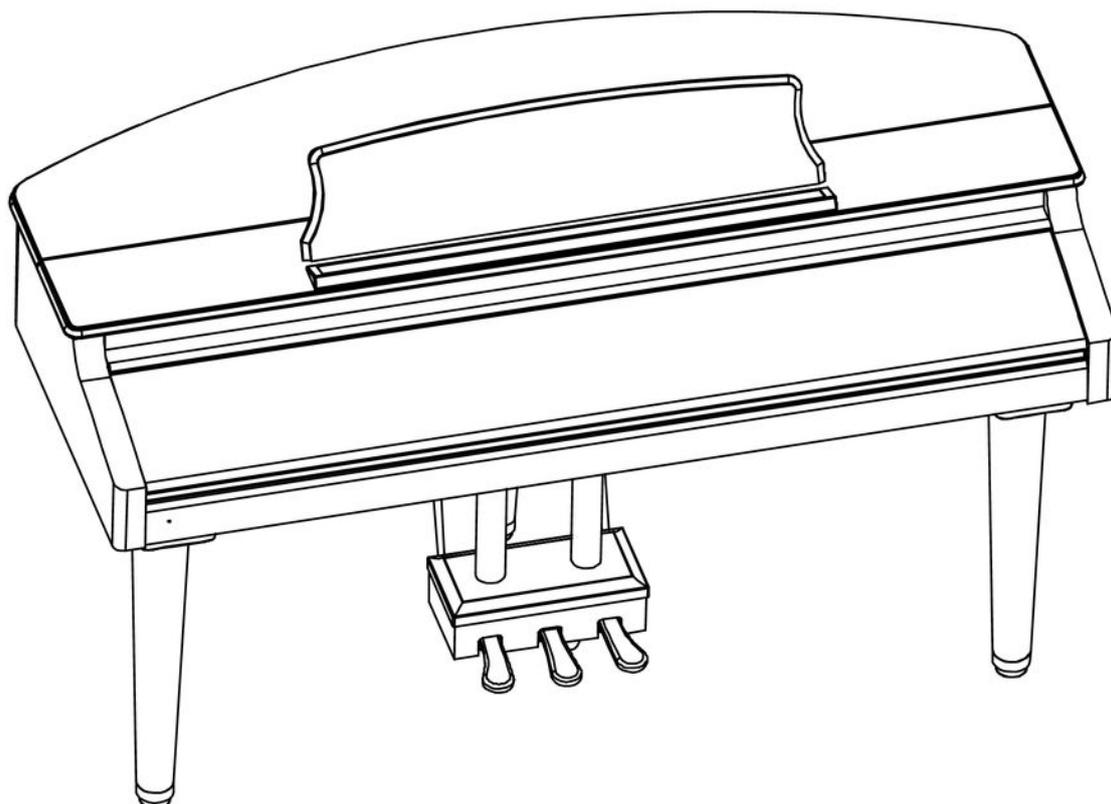
3 Performances

Ce piano numérique se distingue par les caractéristiques particulières suivantes :

- 88 touches lestées à mécanisme nuancé de marteaux
- Grand écran à rendu des couleurs fidèle (10,9 cm)
- Éléments de commande et d'affichage faciles à utiliser
- Fente d'insertion de carte SD
- Mémoire intégrée pour les réglages de l'utilisateur et les propres enregistrements
- Haut-parleurs intégrés
- Polyphonie : 128 voix
- 55 exercices et morceaux d'accompagnement
- 122 voix
- 100 Styles
- 128 MIDI-Voices
- Métronome
- Fonction de transposition
- Égaliseur
- Effets Résonance et Chœur
- Fonctions mélodie et accompagnement
- Fonction d'enregistrement
- Connexions : 2 × écouteurs, microphone, Line Out/In, MIDI Out/In, USB
- Déconnexion automatique

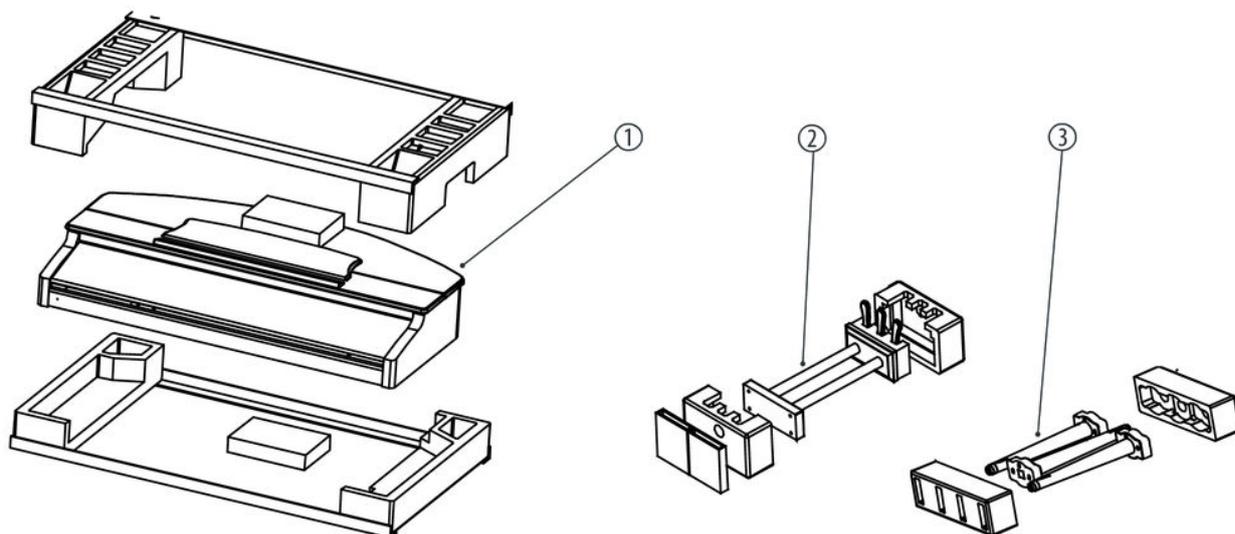
4 Montage

Vue d'ensemble



Pour assembler le piano numérique, vous avez besoin uniquement de l'outil fourni. Ouvrez l'emballage, retirez toutes les pièces séparées et vérifiez avant de commencer l'assemblage si tout vous a été livré comme indiqué sur la liste ci-après.

Étendue de la livraison

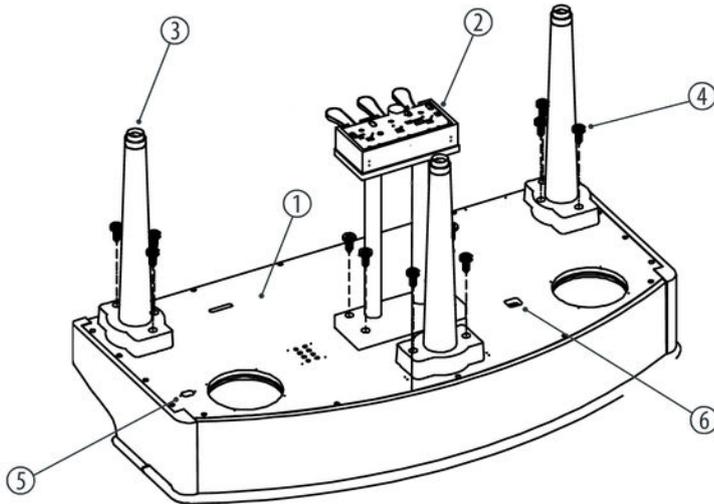


1	Caisson de jeu
2	Pédalier (pré-monté)
3	3 x pieds de support
4	13 x vis M8 x 45 13 x rondelles M8 13 x circlips M8
7	8 x vis M4 x 10
	non illustré : 2 x supports de pédalier Câble d'alimentation électrique Câble de pédale Outil de montage

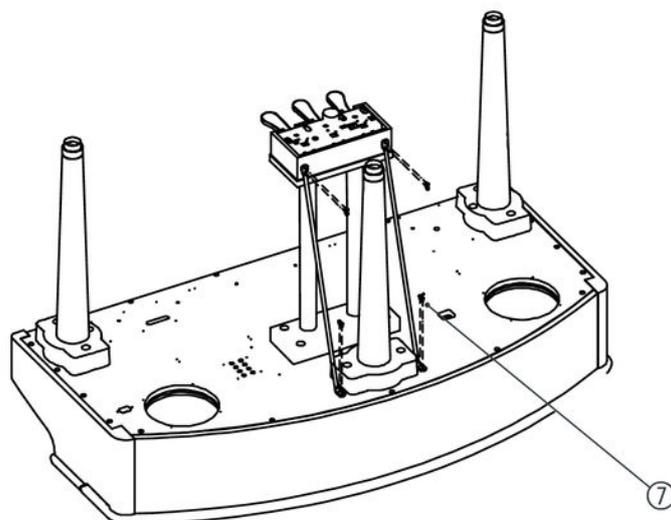
Instructions d'assemblage

Procédez comme vous le montre les illustrations et utilisez uniquement les vis fournies avec le piano. D'autres vis risqueraient d'endommager le corps du piano numérique ou d'entraîner une perte de stabilité du piano.

1. ➤ Posez le caisson de jeu la face inférieure orientée vers le haut sur une surface adaptée. Utilisez un support souple, afin de ne pas endommager la surface du caisson.
2. ➤ Vissez l'un après l'autre le pédalier et les trois pieds de support à l'aide des vis fournies, des rondelles et des circlips (4) sur le côté inférieur du caisson de jeu.



3. ➤ Raccordez le câble d'alimentation avec le connecteur d'alimentation (5) et le câble de la pédale avec le câble connecteur de branchement de la pédale (6) sur le côté inférieur du caisson de jeu.



4. ➤ Ensuite, visser les deux supports du pédalier, comme illustré avec les quatre vis en laiton fournie (7).
5. ➤ Installez le piano numérique à proximité d'une prise électrique. Veillez à ce qu'il ait une stabilité suffisante.

Raccordement au secteur

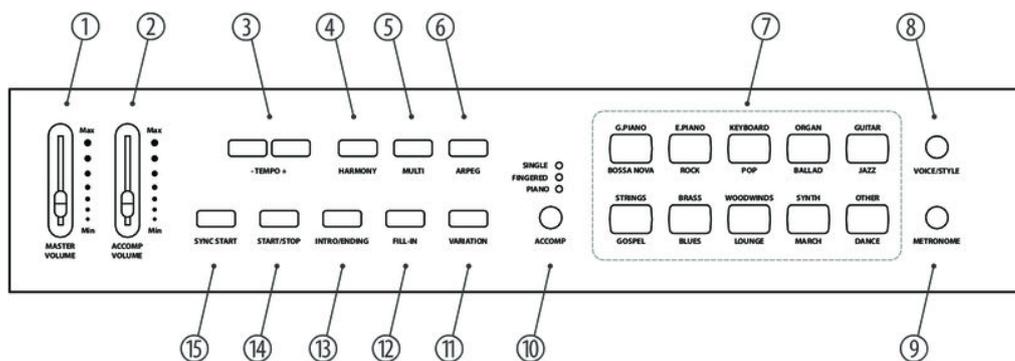
1. ➤ Vérifiez que le piano est éteint lorsque vous le connectez ou le déconnectez de l'alimentation électrique.
2. ➤ Tournez le bouton du réglage du volume au minimum.
3. ➤ Branchez le câble d'alimentation électrique à une prise secteur 230 V.
4. ➤ Allumez ensuite l'instrument.



Par sécurité, débranchez l'instrument du secteur avant un orage avec risque de foudre ou si l'appareil restera inutilisé assez longtemps.

5 Connexions et éléments de commande

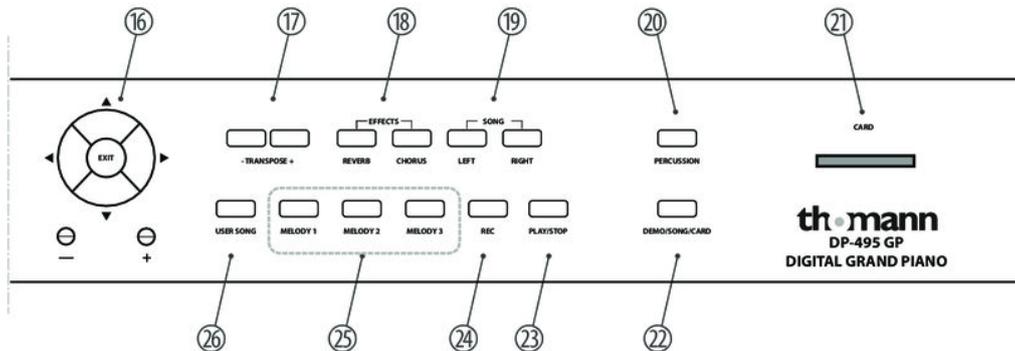
Panneau de commande gauche



1	<i>[MASTER VOLUME]</i> Bouton de réglage du volume général de l'appareil.
2	<i>[ACCOMP VOLUME]</i> Régleur de volume pour l'accompagnement automatique.
3	<i>[TEMPO - +]</i> Touches pour augmenter/réduire le tempo.
4	<i>[HARMONY]</i> Touche pour activer/désactiver le mode Harmonie.
5	<i>[MULTI]</i> Touche pour activer/désactiver le mode Multi-tons.
6	<i>[ARPEG]</i> Touche pour activer/désactiver le mode Arpeggio.
7	Touches directes de sélection des timbres ou des styles. Commutez entre les deux banques de mémoire avec la touche <i>[VOICE/STYLE]</i> .
8	<i>[VOICE/STYLE]</i> Touche de commutation de sélection directe des timbres ou des styles.
9	<i>[METRONOME]</i> Touche de mise en marche ou en arrêt du métronome.

10	[ACCOMP] Touche de sélection d'un mode d'accompagnement. Le voyant LED du mode actif est allumé en continu ([SINGLE], [FINGERED], [PIANO]).
11	[VARIATION] Touche d'appel d'une variation du style en cours dans le mode d'accompagnement.
12	[FILL-IN] Touche d'ajout des mesures en mode accompagnement.
13	[INTRO/ENDING] Touche d'ajout d'une Intro/Ending en mode accompagnement.
14	[START/STOP] Touche de commande de lecture des styles.
15	[SYNC START] Touche pour activer la fonction de démarrage synchronisé en mode accompagnement. En mode enregistrement, cette touche sert à sélectionner le morceau d'accompagnement depuis la mémoire de l'appareil.

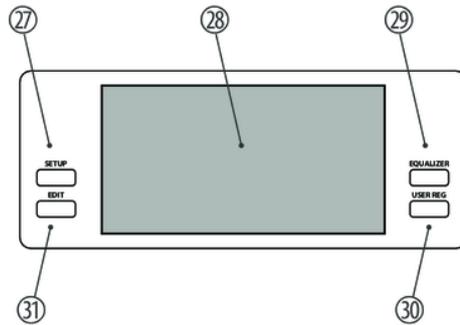
Panneau de commande droite



16	◀, ▶, ▲, ▼, [+], [−] Touches de navigation pour sélectionner les options de menu et pour augmenter ou réduire les valeurs de réglage.
17	[TRANSPOSE − +] Touche de transposition du clavier complet.

18	<i>[EFFECTS]</i> Touche pour activer/désactiver l'effet Reverb ou Chorus.
19	<i>[SONG]</i> Touche pour sélectionner la piste d'accompagnement lors d'un exercice (main droite, main gauche).
20	<i>[PERCUSSION]</i> Touche d'ouverture du menu Percussion.
21	<i>[CARD]</i> Compartiment de la carte SD.
22	<i>[DEMO/SONG/CARD]</i> Touche pour sélectionner la mémoire. À l'aide de cette touche, déplacez-vous entre les morceaux, vos enregistrements et morceaux stockés dans la mémoire de l'appareil, qui sont enregistrés sur la carte SD.
23	<i>[PLAY/STOP]</i> Touche de commande de lecture de morceaux.
24	<i>[REC]</i> Touche pour passer au mode d'enregistrement.
25	<i>[MELODY 1 2 3]</i> Touche pour activer une piste de mélodie en mode enregistrement.
26	<i>[USER SONG]</i> Touche pour ouvrir la sélection de vos enregistrements.

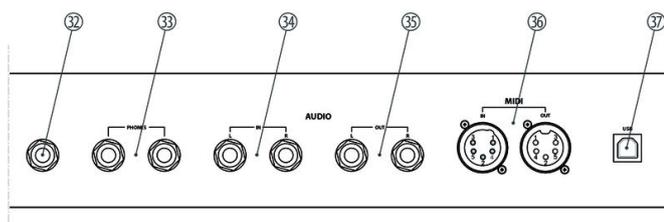
Écran



27	[<i>SETUP</i>] Touche d'ouverture du menu de réglage de l'appareil.
28	Écran
29	[<i>EQUALIZER</i>] Touche pour activer/désactiver l'égaliseur.
30	[<i>USER REG</i>] Touche d'enregistrement des réglages de l'utilisateur et de vos enregistrements.
31	[<i>EDIT</i>] Touche d'appel des options de menu, de confirmation des valeurs saisies etc... (en fonction du menu en aval).

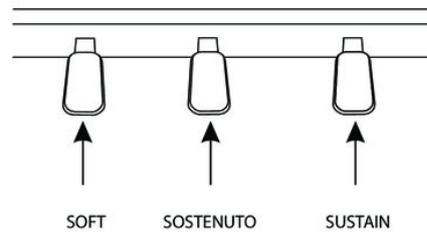
Connexions

L'ensemble des connexions des appareils externes se trouvent dans le champ de connexion sur le côté inférieur du caisson de jeu.



32	<i>[MIC]</i> Prise de connexion pour un microphone. Le signal du microphone connecté est joué via le système de son intégré du piano.
33	<i>[PHONES]</i> Prises de casque. Les deux prises peuvent être utilisées simultanément. Dès que vous branchez un casque, les hauts-parleurs du système de son intégré sont coupés. N'utilisez jamais de casque à fort volume, ceci risque de provoquer des traumatismes auditifs. Pour éviter d'endommager les haut-parleurs, assurez-vous avant de raccorder la tension secteur ou un appareil au piano numérique que le volume est sur minimum.
34	<i>[AUDIO IN]</i> Prises d'entrée pour le raccord d'appareils audio externes tels que, p. ex. un lecteur MP3. Reliez les deux canaux (L et R) pour une lecture en mode stéréo. Ne reliez qu'un seul des deux canaux pour une lecture en mode mono.
35	<i>[AUDIO OUT]</i> Prise de sortie pour raccorder des enceintes actives, une chaîne hi-fi ou un autre amplificateur. Reliez les deux canaux (L et R) pour une diffusion en mode stéréo. Ne reliez qu'un seul des deux canaux pour une diffusion en mode mono.
36	<i>[MIDI]</i> Prise d'entrée et de sortie MIDI pour la connexion de l'appareil à un autre appareil supportant le format MIDI.
37	<i>[USB]</i> Prise USB de connexion de l'appareil à un ordinateur ou un autre appareil à prise USB.

Pédales



Pédale soft

La pédale soft rend le son du piano plus doux et atténue le volume global.

Pédale sostenuto

Seules les notes maintenues lorsque vous appuyez sur la pédale de sostenuto seront maintenues.

Pédale de sustain

La pédale de sustain sert à prolonger le son des notes. Cet effet imite le soulèvement des étouffoirs d'un piano acoustique.

6 Utilisation

6.1 Mise en marche ou en arrêt du piano numérique

Appuyer sur l'interrupteur principal de gauche de l'appareil pour mettre en marche ou éteindre. Le message suivant s'affiche à l'écran



Si rien ne s'affiche à l'écran lors de l'allumage du piano numérique, veuillez vérifier l'alimentation.

Si aucun son ne sort des haut-parleurs, il se peut que le volume soit réglé sur minimum.

6.2 Déconnexion automatique

Le piano numérique s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant 40 minutes. Pour le remettre en marche, appuyez sur l'interrupteur principal de gauche.

Désactiver la déconnexion automatique

Pour désactiver la déconnexion automatique, maintenez la première touche blanche tout à fait à gauche du clavier enfoncée pendant le démarrage de l'appareil.

La déconnexion automatique est activée de manière standard à chaque démarrage.

6.3 Réglage du volume

Réglez un niveau de volume agréable pour la lecture et les exercices avec le bouton de réglage du volume total. Poussez le bouton vers le haut pour augmenter le volume. Poussez le bouton vers le bas pour baisser le volume.

6.4 Morceaux en démo et exercices

Le piano numérique propose 14 démos et 55 morceaux d'exercice au total. En outre, vous avez la possibilité de lire des fichiers MIDI depuis une carte SD. Appuyez plusieurs fois sur [DEMO/SONG/CARD] pour sélectionner une des options « DEMO SONG », « TEACH SONG » ou « MEMORY CARD ».



DEMO SONG

Les morceaux de démo font entendre la sonorité et l'étendue des hauteurs de son de l'instrument. Passez en mode DEMO.

Sélectionnez le morceau désiré avec [+] ou [-].

Démarrez / arrêtez la lecture avec [PLAY/STOP].

TEACH SONG

Les morceaux d'exercice servent d'accompagnement pour s'exercer le timbre de la main gauche ou droite. Passez en mode TEACH.

Avec les boutons de navigation ◀ ou ▶, sélectionnez le timbre de la main gauche ou de la main droite que vous souhaitez exercer.

Sélectionnez le morceau désiré avec [+] ou [-].

Démarrez / arrêtez la lecture avec [PLAY/STOP].

Si vous accompagnez le morceau d'exercice en continu, une évaluation succincte de votre jeu d'accompagnement s'affichera pour terminer à l'écran.



MEMORY CARD

Sélectionnez cette option pour jouer vos propres enregistrements et morceaux au format MIDI qui sont stockés sur carte SD. Passez en mode CARD.

Sélectionnez le morceau désiré avec [+] ou [-].

Démarrez / arrêtez la lecture avec [PLAY/STOP].

6.5 Sélection de voix

Au total, le piano numérique dispose de plus de 122 timbres en dix catégories (voir [Chapitre 7 « Liste des voix » à la page 41](#)). Pour la sélection d'un timbre, veillez à ce que le témoin LED de la touche [VOICE/STYLE] ne soit pas allumé.

Appuyez sur une des touches de sélection directes pour la sélection de la catégorie de son. Ensuite, choisissez avec [+] ou [-] le timbre souhaité sur l'écran.



6.6 Sélection de style

Au total, le piano numérique dispose de plus de 100 styles en dix catégories (voir [Chapitre 8 « Liste des styles » à la page 43](#)). Pour la sélection d'un style, veillez à ce que le témoin LED de la touche [VOICE/STYLE] soit allumé.

Appuyez sur une des touches de sélection directe pour la sélection de la catégorie de style. Ensuite, choisissez avec [+] ou [-] le style souhaité sur l'écran.



6.7 Accompagnement automatique

L'accompagnement automatique vous permet de jouer un style disponible sur le piano numérique. En outre, vous pouvez ajouter une intro, des mesures et une ending par pression d'une touche.

Jouer un style

Appuyez sur *[START/STOP]*, pour jouer directement un style sélectionné à l'avance (voir ↪ Chapitre 6.6 « Sélection de style » à la page 23). Appuyez à nouveau sur la touche pour arrêter la lecture.

Ajouter une intro / ending

Appuyez sur *[INTRO/ENDING]* avant le lancement de la lecture d'un style pour ajouter une intro. Appuyez sur la touche pendant la lecture du style pour ajouter une ending adaptée à l'accompagnement après la dernière mesure.

Ajouter des mesures

Appuyez sur *[FILL-IN]* pour ajouter une mesure adaptée après la mesure actuelle du style en cours de lecture. À chaque pression de touche, une mesure est ajoutée.

Variations

Pour chaque style, une variation est disponible dans l'appareil. Appuyez sur *[VARIATION]* pour appeler la variation du style en cours de lecture.

Ajuster le tempo de la piste d'accompagnement

Tous les styles et morceaux préprogrammés sont accompagnés d'informations particulières relatives au tempo. Ces valeurs prééglées peuvent être adaptées à tout moment.

Appuyez sur *[TEMPO +]* ou *[TEMPO -]* pour ajuster la vitesse de lecture sur une plage de « 20 » ... « 250 » .

Appuyez simultanément sur les touches *[TEMPO +]* et *[TEMPO -]* pour rétablir le tempo à la valeur prééglée par défaut.

Ajuster le volume de la piste d'accompagnement

Le volume de la piste d'accompagnement peut être ajusté directement avec le bouton de réglage du volume de l'accompagnement automatique à gauche dans le panneau de commande.

6.8 Accords d'accompagnement

Les accords d'accompagnement du piano numérique vous permettent de jouer des accords avec la main gauche en mode Single ou Fingered et de les accompagner avec la main droite. Alternativement, vous pouvez accompagner des morceaux d'exercice et des styles en mode piano avec les deux mains (voir la bibliothèque d'accords ↪ Chapitre 9 « Liste des accords » à la page 45).

Sélectionner mode d'accompagnement

Enfoncez à plusieurs reprises la touche *[ACCOMP]*, jusqu'à ce que le mode d'accompagnement souhaité *[SINGLE]*, *[FINGERED]* ou *[PIANO]* s'affiche sur l'écran. Le voyant LED du mode actif est allumé en continu.

Mode Single

Dans ce mode, les types d'accords suivant sont joués avec un ou deux doigts de la main gauche et pris en charge depuis la bibliothèque d'accords (par exemple, C, Cm, C7 et Cm7) :

C 	<ul style="list-style-type: none"> • Jouer un accord MAJEUR Appuyer la note fondamentale de l'accord.
Cm 	<ul style="list-style-type: none"> • Jouer un accord MINEUR Appuyer la note fondamentale de l'accord ET la touche noire qui suit à gauche.
C7 	<ul style="list-style-type: none"> • Jouer un accord septième Appuyer la note fondamentale de l'accord ET la touche blanche qui suit à gauche.
Cm7 	<ul style="list-style-type: none"> • Jouer un accord septième mineur Appuyer la note fondamentale de l'accord ET les touches noire et blanche qui suivent (3 touches en tout).

Mode Fingered

Dans ce mode, vous pouvez jouer des accords avec l'ensemble de doigts normal. Ci-après, 32 accords en prenant exemple sur les accords de do (C) :

0 C 	1 C ₆ 	2 C _{M7} 	3 C _{M7} (#11) 	4 C _M (9) 	5 C _{M7} (9) 
6 C ₆ (9) 	7 C _{aug} 	8 C _m 	9 C _{m6} 	10 C _{m7} 	11 C _{m7} (b5) 
12 C _m (9) 	13 C _{m7} (9) 	14 C _{m7} (11) 	15 C _{mM7} 	16 C _{mM7} (9) 	17 C _{dim} 
18 C _{dim7} 	19 C ₇ 	20 C _{7sus4} 	21 C ₇ (b5) 	22 C ₇ (9) 	23 C ₇ (#11) 
24 C ₇ (b13) 	25 C ₇ (b9) 	26 C ₇ (13) 	27 C ₇ (#9) 	28 C _{M7aug} 	29 C _{7aug} 
30 C _{sus4} 	31 C ₁₊₂₊₅ 	Les notes entre parenthèses sont facultatives ; les accords seront reconnus même sans elles.			

Point split pour le mode Single ou Fingered

Définissez avant tout un point de split sur le clavier, voir [Chapitre 6.21.3 « Détermination du point Split »](#) à la page 36. La partie du clavier à gauche du point Split est la partie des accords.

Démarrage synchronisé

Lorsque vous activez cette fonction, l'accompagnement automatique démarre dès que vous jouez un accord dans la plage des touches de la main gauche. Pour activer/désactiver cette fonction, appuyez sur la touche [SYNC START].

Mode piano

En mode piano, vous pouvez accompagner des morceaux d'exercice avec les deux mains.

6.9 Mode Harmonie

En mode Harmonie, les harmoniques supérieures correspondantes se mêlent aux notes jouées. La sélection du type d'harmonique souhaité est effectué dans le menu de configuration (Setup), voir [Chapitre 6.21.4 « Réglage de l'harmonie »](#) à la page 36.

Appuyez sur [HARMONY] pour activer / désactiver le mode harmonie.

6.10 Mode Multi-tons

En mode Multi-tons, le clavier est départagé en 4 zones, auxquelles des timbres différents peuvent être attribués. Appuyez sur [MULTI] pour activer le mode Multi-tons.



Dans cette fenêtre de dialogue, vous pouvez sélectionner un des 15 pré-réglages avec les touches [+] et [-] et ouvrir avec [EDIT] le sous-menu de création de ses propre réglages Multi-Tons.

	Voice	R.Type	C.Type	R.Lev	C.Lev	Volume	Pan	Octave
Chan1	001	S.Hall	Deep	23	23	127	64	+1
Chan2	049			24	24	80	40	0
Chan3	040			24	24	50	40	0
Chan4	081			24	24	24	70	+2

Dans cette fenêtre, définissez les quatre zones de clavier avec les touches de navigation ◀ et ▶. Ces zones peuvent se chevaucher.

Attribuez avec les touches ▲ et ▼ le timbre souhaité à chaque zone.

Appuyez sur [EXIT] pour confirmer la modification.

Appuyez à nouveau sur [MULTI] pour désactiver le mode Multi-tons.

6.11 Mode Arpège

En mode Arpeggio, les tons d'arpège correspondants sont automatiquement ajoutés à un ton de base joué. Appuyez sur [ARPEG] pour activer le mode Arpeggio.

Arpg	Off	Arpg Preset	1
Arpg Voice	001	Arpg Style	Normal
Arpg Mode	cycle	Arpg Vol	0
Arpg Quatize	4	Tempo	40
Arpg Octave	1		

Dans cette fenêtre de dialogue, vous pouvez sélectionner un des 5 pré-réglages avec les touches [+] et [-]. Adaptez les réglages, le cas échéant, à l'aide des touches de navigation.

Toutes les modifications sont appliquées automatiquement. Pour rétablir les réglages initiaux, voir ☞ Chapitre 6.21.8 « Réinitialisation aux valeurs d'usine » à la page 40.

6.12 Transposition

Appuyez sur *[TRANSPOSE -]* ou *[TRANSPOSE +]* pour transposer le clavier complet en centième de jusqu'à 12 demis-tons vers le bas ou vers le haut.

Appuyez simultanément sur *[TRANSPOSE -]* et *[TRANSPOSE +]* pour rétablir le clavier au réglage standard « 0 ».

6.13 Métronome

Appuyez sur la touche *[METRONOME]* pour mettre en marche ou arrêter le métronome. Pour le réglage du métronome, voir [🔗 Chapitre 6.21.7 « Réglages du métronome » à la page 39.](#)

6.14 Effet de résonance

Appuyez sur *[REVERB]* pour activer ou désactiver l'effet de résonance. Pour le réglage des effets, voir [🔗 Chapitre 6.21.2 « Réglage des effets » à la page 35.](#)

6.15 Effet de chœur

Appuyez sur *[CHORUS]* pour activer ou désactiver l'effet chœur. Pour le réglage des effets, voir [🔗 Chapitre 6.21.2 « Réglage des effets » à la page 35.](#)

6.16 Percussion

Cette fonction permet d'attribuer l'ensemble des touches du clavier batterie/percussion-timbres. Appuyez sur [PERCUSSION] pour activer la fonction.



Avec [-] ou [+], sélectionnez un des dix pré-réglages.
Appuyez à nouveau sur [PERCUSSION] pour désactiver la fonction.

6.17 Égaliseur

Le logiciel égaliseur intégré propose en tout 11 pré-réglages qui peuvent être adaptés spécifiquement à l'utilisateur. Depuis la fenêtre de démarrage, choisissez l'option ◀ ou ▶ l'option [EQUALIZER].



Avec [-] ou [+], sélectionnez un pré-réglage.

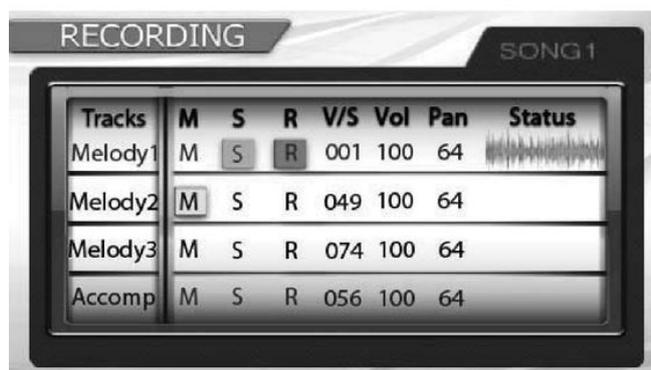
Si vous le souhaitez, vous pouvez maintenant marquer le bouton d'une fréquence spécifique avec ◀ et ▶ et ajuster alors ce réglage avec ▲ et ▼. Toutes les modifications sont appliquées immédiatement.

Pour réinitialiser les réglages de l'égaliseur, voir ↪ Chapitre 6.21.8 « Réinitialisation aux valeurs d'usine » à la page 40.

6.18 Fonction d'enregistrement

Avec la fonction d'enregistrement, vous avez la possibilité d'enregistrer votre accompagnement sur un des morceaux ou styles d'exercice. Vous pouvez stocker jusqu'à cinq enregistrements comme morceau d'utilisateur dans la mémoire interne. Chaque morceau d'utilisateur est composé d'une piste d'accompagnement et de jusqu'à trois pistes d'enregistrement propres. Tous les enregistrements sont conservés dans la mémoire tampon lors de la mise à l'arrêt du piano numérique.

Appuyez sur *[USER SONG]* et déterminez l'espace de sauvegarde souhaité avec *[-]* ou *[+]* (morceau utilisateur 1 à 5).



Maintenez la touche *[REC]* enfoncé et marquez la sélection avec *[-]* ou *[+]* la sélection « *Accomp* » pour sélectionner une piste d'accompagnement.

Ajustez, si désiré, les paramètres d'enregistrement courants à l'aide des touches de navigation ◀, ▶, ▲ et ▼ ainsi que *[+]* et *[-]* : timbre, style, volume et balance.

Maintenez la touche *[REC]* enfoncée et marquez la piste d'enregistrement souhaitée avec *[-]* ou *[+]* ou « *Melody 1* », « *Melody 2* » ou « *Melody 3* ». Cette piste est caractérisée avec « *R* » .

L'enregistrement démarre dès que vous commencez à jouer après la sélection de la piste d'enregistrement.

Pour enregistrer une deuxième ou troisième piste, vous pouvez mettre les pistes déjà présentes en mode muet. À cet effet, marquez la mélodie ou la piste d'accompagnement souhaitée et appuyez sur « *MELODY* » ou *[ACCOMP]*. Les pistes en mode muet sont caractérisées avec « *M* » .

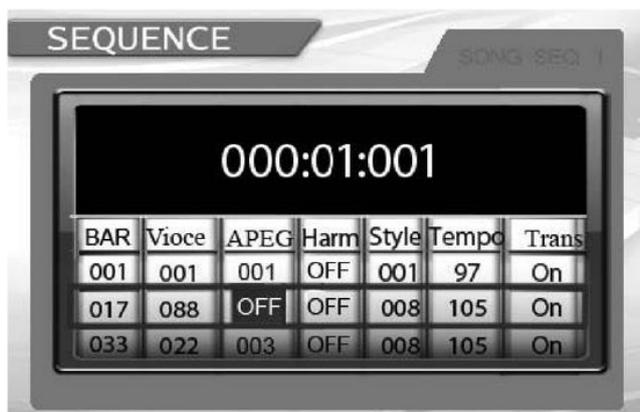
Lire les enregistrements

Appuyez sur *[USER SONG]* et sélectionnez le morceau d'utilisateur souhaité avec *[-]* ou *[+]* . Démarrez et arrêtez la lecture avec *[PLAY/STOP]*.

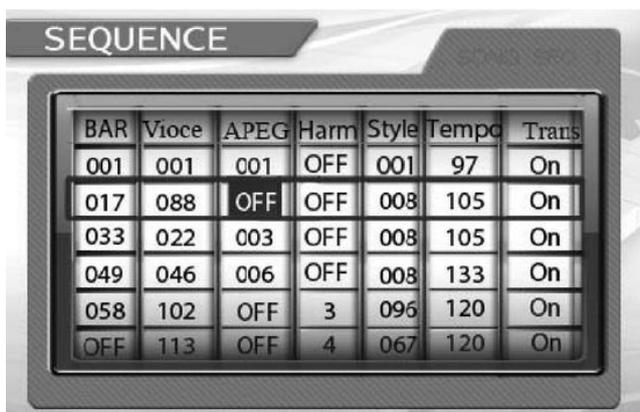
6.19 Séquenceur

Dans la mémoire interne du piano numérique, vous pouvez enregistrer les différents paramètres de son pour des séquences particulières.

Appuyez sur *[USER REG]* jusqu'à ce que le menu « *SEQUENCE* » apparaisse sur l'écran.



Avec *[-]* ou *[+]*, sélectionnez un paramètre dans la matrice, afin d'appeler les réglages sauvegardés.



À cet endroit, vous avez la possibilité de déterminer les différents réglages de timbres, de styles, de modes Arpeggio et Harmonie, Tempo et transposition sur le niveau de la mesure. Appuyez sur *[EDIT]* et ajustez la valeur de réglage avec les touches de navigation ◀, ▶, ▲ et ▼ ainsi que *[+]* et *[-]*.

Appuyez sur *[EXIT]* pour stocker les réglages dans la mémoire et pour ajuster un paramètre supplémentaire. Appuyez à nouveau sur la touche *[USER REG]* pour fermer le menu. Pour réinitialiser les valeurs modifiées aux réglages d'usine, voir [Chapitre 6.21.8 « Réinitialisation aux valeurs d'usine »](#) à la page 40.

6.20 Réglages utilisateur

Dans la mémoire interne du piano numérique, vous pouvez enregistrer les différents réglages de l'utilisateur, pour pouvoir accéder à vos propres pré-réglages si besoin.

Appuyez sur *[USER REG]* jusqu'à ce que le menu « *REGISTRATION* » apparaisse sur l'écran.

Regi.	Voice	APEG	Harm	Style	Tempo	Trans
R1	001	051		001	97	On
R2	088		1	008	105	On
R3	022	053		008	105	On
R4	046	086		008	133	On
R5	102		3	096	120	On
R6	113		4	067	120	On

À cet endroit, vous avez la possibilité d'enregistrer les réglages actuels de timbres, de styles, de modes Arpeggio et Harmonie, Tempos et transposition.

Avec *[-]* ou *[+]*, sélectionnez la banque de sauvegarde souhaitée et avec ▲ et ▼ l'espace de stockage souhaité « *R1* » ... « *R10* ».

Si désiré, appuyez sur *[EDIT]* et ajustez les valeurs définies avec les touches de navigation ◀, ▶, ▲ et ▼ ainsi que *[+]* et *[-]*.

Appuyez sur *[EXIT]* pour enregistrer les réglages dans la mémoire. Pour réinitialiser les valeurs modifiées aux réglages d'usine, voir ↪ *Chapitre 6.21.8 « Réinitialisation aux valeurs d'usine »* à la page 40.

6.21 Menu de configuration

Dans le menu de configuration, vous pouvez effectuer divers réglages spécifiques à l'utilisateur. Appuyez sur *[SETUP]* pour ouvrir le menu. Avec les touches de navigation ◀, ▲, ▼ et ▶, sélectionnez l'option désirée et ajustez les valeurs de réglage avec *[+]* ou *[-]* comme désiré.

6.21.1 Accordement précis

Avec cette fonction, vous pouvez accorder tout le clavier. Avec ◀ ou ▶, sélectionnez l'option [MASTER TUNE].



Ensuite, ajustez l'ambiance de tout le clavier avec [+] ou [-] sur une plage de -50 à +50 cents an.

Appuyez simultanément sur [+] et [-] pour rétablir l'ambiance du clavier au réglage standard « 0 ».

6.21.2 Réglage des effets

À cet endroit, vous pouvez définir les réglages pour les effets intégrés. Avec ◀ ou ▶, sélectionnez l'option [EFFECT].



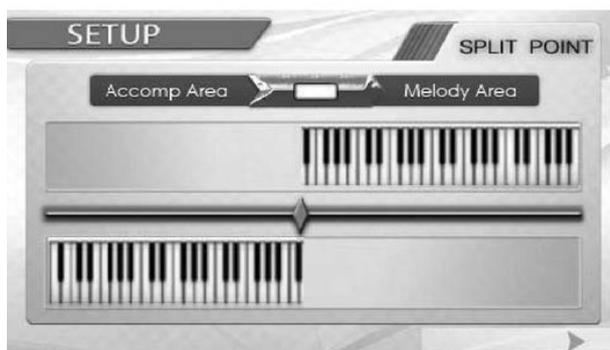
Avec ▲ ou ▼, marquez le réglage que vous voulez modifier. Ensuite, ajustez la valeur de réglage avec [+] ou [-] comme désirée :

- Type de résonance.
- Niveau de résonance (plage 0 ... 127).
- Type de chorus.
- Niveau de chorus (plage 0 ... 127).

Appuyez simultanément sur [+] ou [-] pour réinitialiser la valeur sur le réglage préalable.

6.21.3 Détermination du point Split

Le point Split du clavier peut être choisi librement (à la livraison, le point Split est sur « G2 »). Avec ◀ ou ▶, sélectionnez l'option [SPLIT POINT].



Ensuite, déterminez le point split souhaité avec [+] ou [-].

6.21.4 Réglage de l'harmonie

Avec ◀ ou ▶, sélectionnez l'option [HARMONY].



Ensuite, sélectionnez le type d'harmonie avec ▲ ou ▼ : « Duot », « Closed Chord », « Open Chord », « octave ».

6.21.5 Dynamique de frappe

Avec cette fonction, vous pouvez régler le comportement du clavier selon quatre niveaux. Avec ◀ ou ▶, sélectionnez l'option [VELOCITY].



Ensuite, sélectionnez le mode souhaité avec ▲ ou ▼ :

- « *Fixed* » : La sensibilité de frappe est désactivée.
- « *Soft* » : Avec ce réglage, le volume est plus fort que d'ordinaire, même pour les frappes douces.
- « *Normal* » : Réglage qui correspond au comportement habituel de la frappe d'un clavier.
- « *Hard* » : Avec ce réglage, le volume est plus faible que d'ordinaire, même pour les frappes dures.

6.21.6 Fonction pédale

La fonction des trois pédales peut être attribuée individuellement. Avec ◀ ou ▶, sélectionnez l'option [PEDAL SETUP].



Avec ▲ ou ▼ sélectionnez la pédale à laquelle vous souhaitez attribuer une fonction particulière (« *Right Pedal* », « *Center Pedal* », « *Left Pedal* »). Ensuite, sélectionnez avec [+] ou [-] une des fonctions suivantes :

- Pédale de sustain
- Pédale soft
- Pédale sostenuto
- Start/Stop
- Sélection de voix
- Transposition

6.21.7 Réglages du métronome

À cet endroit, vous avez la possibilité d'ajuster les différents réglages du métronome. Avec ◀ ou ▶, sélectionnez l'option [METRONOME].



Avec ▲ ou ▼, marquez le réglage que vous voulez ajuster. Ensuite, déterminez la valeur souhaitée avec [+] ou [-] :

- Type de mesure
- Tempo
- Ton des temps frappés
- Ton des levées
- Volume des temps frappés
- Volume des levées

6.21.8 Réinitialisation aux valeurs d'usine

Avec ◀ ou ▶, sélectionnez l'option [RESET].



Ensuite, sélectionnez avec ▲ ou ▼ les réglages que vous souhaitez remettre au réglage d'usine et confirmez avec [+].

7 Liste des voix

N°	Voix	N°	Voix	N°	Voix
GRD PIANO		025	Strings 5	052	Space Pad
001	Grand Piano	026	Pizzicato	053	Future Chr
002	Bright Piano	027	Choir	OTHERS	
003	Honky Tonk	028	Voice Oohs	054	Clavi
E. PIANO		BRASS		055	Glock
004	Rhodes	029	Brass Tutti	056	Musicbox
005	DYNO	030	Trumpet	057	Vibes
006	E.Piano FM	031	Alto Sax	058	Xylophone
007	Elec. Piano1	WOODWINDS		059	TubBells
008	Elec. Piano2	032	Oboe	060	BrawOrgn 2
KEYBOARD		033	Flute	061	PercOrgn 2
009	Harpsicord	034	Shakuhachi	062	Rockorgn 2
010	Marimba	035	Panflute	063	Acordion
011	Marimba	SYNTH		064	Harmonica
012	Celesta	036	NewagePad	065	TangoAcid
013	YSBell	037	SquareLd	066	JazzGtr
ORGAN		038	SaetooyLf	067	CleanGtr
014	Drabar Organ 1	039	CalipeLd	068	MuteGtr
015	Church Organ 1	040	ChifferyLd	069	AcstBass
016	Rock Organ 1	041	CharangLd	070	FngrBass
GUITAR		042	VoiceLd	071	PickBass
017	Acou Guitar	043	Warm Pad	072	Fretless
018	Nylon Guitar	044	PolySyPd	073	SlapBas1
019	Steel Guitar	045	ChoirPad	074	SlapBas2
020	Elec.Bass	046	BowedPad	075	SynBass1
STRINGS		047	MetalPad	076	SynBass2
021	Strings 1	048	HaloPad	077	Violin
022	Strings 2	049	Deepsky	078	Viola
023	Strings 3	050	Mistry Pad	079	Cello
024	Strings 4	051	Soft Synth	080	TremStrf

Liste des voix

N°	Voix	N°	Voix	N°	Voix
081	TremStrg	095	SynBras1	109	Bass_Ld
082	Pizzicato	096	SynBras2	110	Rain
083	Harp	097	SprnoSax	111	SoundTrk
084	SynStrg1	098	TenorSax	112	Crystal
085	SynStrg2	099	Bari Sax	113	Atmosphr
086	ChoirAah	100	Oboe	114	Brightns
087	VoiceOoh	101	EnglHorn	115	SciFi
088	SynVoice	102	Bassoon	116	Sitar
089	Orch hit	103	Clarinet	117	Banjo
090	Trombone	104	Piccolo	118	Shamisen
091	Tuba	105	Recorder	119	Koto
092	Mute Trum	106	Bottle	120	Kalimba
093	FrenchHr	107	Bass+Ld	121	Bagpipe
094	Brass	108	Ocarina	122	Fiddle

8 Liste des styles

N°	Style	N°	Style	N°	Style
BIG BAND		027	Bolero	055	March 6/8
001	Big Band	028	CntyBld1	056	March
002	MillerBd	029	CntyBld2	POP	
003	LatinBnd	030	PopBalad	057	FlrdKeys
004	Broadway	031	PwrBalad	058	FunkyPop
005	Hollywood	032	Slow 16	059	Pop 16
006	OrchWltz	033	GspBalad	060	8BeatPop
007	JazWaltz	034	JzBallad	061	PianoPop
008	JazzBand	R&B		062	CntryPop
BOSS		035	SoulBlue	063	Easy Pop
009	CoolBosa	036	SoulShuf	064	Pop8Beat
010	PopBossa	037	GsplFast	065	MovTheme
011	FastNova	038	GsplBlue	066	DancePop
012	BosaNova	039	Calypso	067	Folk
013	Samba	040	Reggae 1	068	Disco
014	Salsa	041	Reggae 2	OLDIES	
015	Tango	042	RbShuffle	069	StridPno
016	Merenque	043	R&B	070	Ragtime
SWING		044	Motown	071	Hawaiiin
017	SwngTrio	045	70'sDisco	072	Hula
018	SoloSwng	ACOUSTIC		073	SoloBoog
019	SwngOrgn	046	Unplug 1	074	VienWltz
020	SlowSwng	047	Unplug 2	075	foxtrot
021	Bacharac	048	Unplug 3	076	WstrnMovi
022	Dixie	049	Solo Pop	077	Boogie
023	Lounge	050	Baroque	078	ClasscPno
024	Jazz	051	New Age	079	MuesWltz
025	Swing	052	Kids 1	080	Showtime
BALLAD		053	Kids 2	ROCK	
026	50 Ballad	054	March 4/4	081	RocknRol

Liste des styles

N°	Style	N°	Style	N°	Style
082	JerryLee	089	ModCnty	095	Cha Cha 2
083	Blugrass	090	Country	096	Rhumba 1
084	SlowBlue	091	CntryWtz	097	Rhumba 2
085	Blues	LATIN		098	Mex Polka
086	Cntry 2/4	092	MambBand	099	Polka 1
087	CntryPno	093	Beguine	100	Polka2
088	CntryTrn	094	Cha Cha 1		

9 Liste des accords

	Appellation de l'accord	Structure normale de l'accord	Symbole de l'accord
0	Accord majeur [M]	1-3-5	C
1	Majeur sixième [6]	1-(3)-5-6	C6
2	Septième majeure [M7]	1-3-(5)-7	CM7
3	Septième majeure onzième augmentée [M7#11]	1-(2)-3-#4-(5)-7	CM7#11
4	Majeur plus neuvième [Madd9]	1-2-3-5	CMadd9
5	Neuvième majeure [M9]	1-2-3-(5)-7	CM9
6	Majeur sixième plus neuvième [6 9]	1-2-3-(5)-6	C6 9
7	Quinte augmentée [aug]	1-3-#5	Caug
8	Accord mineur [m]	1-b3-5	Cm
9	Mineur sixième [m6]	1-b3-5-6	Cm6
10	Septième mineure [m7]	1-b3-(5)-b7	Cm7
11	Septième mineure quinte diminuée [m7b5]	1-b3-b5-b7	Cm7b5
12	Mineur plus neuvième [madd9]	1-2-b3-5	Cmadd9
13	Mineur neuvième [m9]	1-2-b3-(5)-b7	Cm9
14	Mineur onzième [m11]	1-(2)-b3-4-5-(b7)	Cm11
15	Mineur septième majeure [mM7]	1-b3-(5)-7	CmM7
16	Mineur neuvième majeure [mM9]	1-2-b3-(5)-7	CmM9
17	Accord diminué [dim]	1-b3-b5	Cdim
18	Septième diminuée [dim7]	1-b3-b5-6	Cdim7
19	Septième [7]	1-3-(5)-b7	C7
20	Septième quarte suspendue [7sus4]	1-4-5-b7	C7sus4
21	Septième quinte diminuée [7b5]	1-3-b5-b7	C7b5
22	Septième neuvième [79]	1-2-3-(5)-b7	C7 9
23	Septième onzième augmentée [7#11]	1-2-3-#4-(5)-b7 ou 1-(2)-3-#4-5-b7	C7#11
24	Septième treizième [7 13]	1-3-(5)-6-b7 ou 2-3-5-6-b7	C7 13
25	Septième neuvième diminuée [7b9]	1-b2-3-(5)-b7	C7b9
26	Septième treizième diminuée [7b13]	1-3-5-b6-b7	C7b13
27	Septième neuvième augmentée [7#9]	(1)-#2-3-(5)-b7	C7#9
28	Septième majeure augmentée [M7aug]	1-3-#5-7	CM7aug

	Appellation de l'accord	Structure normale de l'accord	Symbole de l'accord
29	Septième augmentée [7 aug]	(1)-3-#5-b7	C7aug
30	Quarte suspendue [sus4]	1-4-5	Csus4
31	Seconde suspendue [1+2+5]	1-2-5	C1+2+5

10 Implémentation MIDI

Fonction		Envoi	Réception	Remarques
Basic Channel	Default	1	1 – 16	
	Changed	1 – 16	1 – 16	
Mode	Default	Mode 3	Mode 3	
Note Number		9 – 120	0 – 127	
Velocity Note	Note ON	Yes	Yes	
	Note OFF	No	Yes	
Pitch Bend			Yes	
Control Change	0	Yes	No	Variation page
	1	No	No	Modulation
	5	No	No	Portamento Time
	7, 10	Yes	Yes	Volume, Pan
	11	No	Yes	Expression
	64, 66, 67	Yes	Yes	Sustain, Sostenuto, Soft Pedal
	65	No	No	Portamento ON/OFF
	80, 81	Yes	Yes	Reverb, Chorus Program
	91	Yes	Yes	Reverb, Chorus Send Level
	98, 99	No	No	NRPNL, NRPHH
	100, 101	No	No	RPNL, RPNH
	121	Yes	Yes	Reset all Controllers
123	Yes	Yes	All Notes OFF	
Program Change		0 – 127	0 – 127	
System Exclusive		No	No	
Système	Song Select	No	No	
	Song Position	No	No	
System Real Time	Clock	No	No	
	Commands	No	No	

Mode canal MIDI

	POLY	MONO ON
OMNI ON	Mode 1	Mode 2
OMNI OFF	Mode 3	Mode 4

11 Données techniques

Clavier	88 touches lestées à mécanisme nuancé de marteaux	
Voix instrumentales	122	
MIDI-Voices	128	
Styles	100 + variations	
Morceaux en démo et exercices	14 morceaux en démo, 55 exercices	
Polyphonie	128 voix	
Effets	résonance, chorus	
Écran	LCD, multicolore, 10,9 cm	
Mémoire	5 banques, chacune disposant de 10 emplacements de mémoire	
MIDI	réception / émission	
Connexions	2 × casques (prise jack 6,35 mm), Line OUT, Line IN, USB, MIDI IN, MIDI OUT, pédalier	
Alimentation	230 V ~ 50 Hz	
Système de haut-parleurs	2 × 60 W	
Dimensions (L × H × P)	1410 mm × 710 mm × 910 mm	
Poids	69 kg	
Couleur du boîtier	noir	Numéro d'article 365835
	Blanc	Numéro d'article 367109

12 Protection de l'environnement

Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales. Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.

